

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

22 SEPTEMBER 1993

ONTWERP VAN ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

voor het begrotingsjaar 1994

BELEIDSNOTA

van de Diensten van de Eerste Minister (11)
voor het begrotingsjaar 1994 (**)

INLEIDING

De voorstelling van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister voor 1994 is enigszins gewijzigd. Het departement heeft naast de 6 organisatieafdelingen (Kanselarij van de Eerste Minister; Hoog Comité van Toezicht; Vast Wervingssecretariaat; Vaste Nationale Cultuurpactcommissie; Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid — gedeelte Wetenschapsbeleid en gedeelte Onderwijs en Cultuur) een bijkomende afdeling 56 waarin een toelage wordt ingeschreven ten voordele van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding.

De eerste 4 besturen staan rechtstreeks onder het hiërarchisch gezag van de Eerste Minister, terwijl de kredieten voor de laatste twee afdelingen beheerd worden door de Minister van Wetenschapsbeleid en voor een deel door de Minister van Begroting, beiden belast met de federale onderwijsmateries.

Zie :

- 1164 - 92 / 93 :

— N° 1 tot 9 : Beleidsnota's.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

(**) Overeenkomstig artikel 79, n° 1, van het Reglement van de Kamer van Volksvertegenwoordigers hebben de Eerste Minister en de minister van Wetenschapsbeleid de beleidsnota van hun respectieve departementen overgezonden.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

22 SEPTEMBRE 1993

PROJET DE BUDGET GENERAL DES DEPENSES

pour l'année budgétaire 1994

NOTE DE POLITIQUE GENERALE
des Services du Premier Ministre (11)
pour l'année budgétaire 1994 (**)

INTRODUCTION

La présentation du budget des Services du Premier Ministre pour 1994 est quelque peu modifiée. Le département a, outre les 6 divisions d'organisation (Chancellerie du premier Ministre, Comité supérieur de contrôle, Secrétariat permanent de recrutement, Commission nationale permanente du Pacte culturel, Services de programmation de la politique scientifique - partie politique scientifique et partie enseignement et culture), une division complémentaire 56 dans laquelle est inscrite une allocation en faveur du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

Les 4 premières administrations sont placées directement sous l'autorité hiérarchique du Premier Ministre, tandis que les crédits pour les deux dernières divisions sont gérés par le Ministre de la Politique scientifique et, pour une partie, par le Ministre du Budget, tous deux chargés des matières fédérales de l'enseignement.

Voir :

- 1164 - 92 / 93 :

— N° 1 à 9 : Notes de politique générale.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

(**) Conformément à l'article 79, n° 1, du Règlement de la Chambre des Représentants, le Premier Ministre et le ministre de la Politique scientifique ont transmis la note de politique générale de leur département respectif.

A. KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER (afdeling 40)

1. ALGEMENE BELEIDSLIJNEN

De diverse secties die deel uitmaken van de Kancelarij van de Eerste Minister (40) zijn een apparaat ten dienste van de hele Regering, van de Regeringsleider, van de ministeriële kabinetten en van de overige diensten van het departement.

— De Secretarie van de Ministerraad is, in de schoot van de Kancelarij, in de eerste plaats belast met de administratieve taken rond de Ministerraad (en de dossiers die voorheen dienden te worden voorgelegd aan de Ministeriële Comités met nationale bevoegdheid, die recent werden afgeschaft bij het koninklijk besluit van 16 maart 1992). Het betreft inzonderheid het viseren van de nieuwe en de uitgestelde dossiers, het opstellen van de agenda, het verspreiden van de agenda samen met de erbijhorende documenten, het uitschrijven van de notificaties na de vergadering, de notulen en, tot slot, de archivering, zowel dynamisch als statisch. Deze taken zijn hoofdzakelijk cyclisch en repetitief, vermits er in normale omstandigheden wekelijks een vergadering van de Ministerraad plaatsheeft.

— Anderzijds houdt de Secretarie van de Ministerraad zich bezig met de meest uiteenlopende activiteiten. Deze werkzaamheden zijn gebonden aan (on)verwachte gebeurtenissen (bijvoorbeeld crisis, regeringsvorming). Verder zijn er taken die voortvloeien uit de specifieke aard van de dienst (bijvoorbeeld talloze vragen uit binnen- en buitenland over de werking van de Regering, over de mechanismen gebruikt in het beslissingsproces, over de budgettaire en administratieve controle). Die taken gebeuren vrij regelmatig (bijvoorbeeld juridische of redactionele adviezen bij het opstellen van voorontwerpen van wet of ontwerpen van koninklijk besluit) maar kunnen ook wel uitzonderlijk zijn (bijvoorbeeld coördinatie inzake procedure herziening Grondwet). Vele van deze activiteiten gebeuren in nauwe samenwerking met andere onderdelen of secties van de Kancelarij zodat de functionele opdeling tussen de verschillende secties dikwijls vervaagt.

— Naast de sectie « Secretarie van de Ministerraad » fungeert de sectie « Secretarie van het Overlegcomité Regering — Executieven ». Ook hier bestaat voor de Secretarie de eerste taak erin te zorgen voor alle administratieve handelingen nodig voor de goede werking van het Overlegcomité (agenda, notificaties, processen-verbaal, archief, enzovoort). Bovendien vervult de Secretarie van het Overlegcomité de zeer belangrijke taak van archivaris van alle documenten die besproken worden in verschillende interministeriële conferenties en zorgt zij voor het secretariaat van sommige van deze conferenties. Tot slot verstrekt deze Secretarie juridisch en redactio-

A. CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE (division 40)

1. NOTE DE POLITIQUE GENERALE

Il apparaît que les diverses sections faisant partie de la Chancellerie du Premier Ministre (40) fonctionnent au service de l'ensemble du Gouvernement, du chef du Gouvernement, des cabinets ministériels et des autres services du département.

— Le Secrétariat du Conseil des Ministres est, au sein de la Chancellerie, chargé en premier lieu des tâches administratives relatives au Conseil des Ministres (et aux dossiers qui devaient auparavant être soumis aux Comités ministériels à compétence nationale qui ont été abrogés récemment par l'arrêté royal du 16 mars 1992). Il s'agit notamment de l'instruction des nouveaux dossiers et des dossiers reportés, de l'élaboration de l'ordre du jour, de la distribution de l'ordre du jour ainsi que des documents y afférents, de la rédaction des notifications après la réunion, du compte rendu et, finalement, de l'archivage aussi bien dynamique que statique. Ces tâches sont principalement cycliques et répétitives étant donné que, dans des circonstances normales, une séance du Conseil des Ministres se tient chaque semaine.

— D'autre part, le Secrétariat du Conseil des Ministres s'occupe des tâches les plus diverses. Ces activités découlent d'événements (in)attendus (par exemple crise, formation du Gouvernement). De plus, il y a des occupations qui résultent de la nature même de la mission (par exemple d'innombrables demandes de l'intérieur ou de l'étranger sur le fonctionnement du Gouvernement, sur les mécanismes utilisés dans le processus de décision, sur le contrôle administratif et budgétaire). Les activités lui incombent régulièrement (par exemple avis juridiques ou rédactionnels lors de la rédaction d'avant-projets de loi ou de projets d'arrêtés royaux) mais peuvent être aussi exceptionnelles (par exemple la coordination en matière de procédure de révision de la Constitution). Beaucoup de ces activités se déroulent en collaboration étroite avec d'autres parties ou sections de la Chancellerie de sorte que la subdivision fonctionnelle entre les différentes sections de la Chancellerie est souvent floue.

— A côté du « Secrétariat du Conseil des Ministres » fonctionne le « Secrétariat du Comité de concertation Gouvernement — Exécutifs » dont la première tâche consiste également à prendre en charge tous les actes administratifs nécessaires pour le bon fonctionnement du Comité de concertation (ordre du jour, notifications, procès-verbaux, archives, et cetera). En outre, il remplit la tâche très importante d'archivage de tous les documents examinés dans les différentes conférences interministérielles et assure le secrétariat de certaines d'entre elles. Enfin, ce Secrétariat donne des avis juridiques et rédactionnels, entre autres, lors de l'élaboration de projets

neel advies onder andere bij het opstellen van ontwerpen van samenwerkingsakkoorden en zorgt zij voor de publikatie en de archivering ervan.

— Binnen de Kanselarij van de Eerste Minister is de sectie « Overheidsopdrachten » belast met de coördinatie van de reglementering betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten. Deze materie behoort immers tot de bevoegdheden van de Eerste Minister. Thans telt deze sectie, alle niveaus samengeteld, 7 personeelsleden waaronder twee contractuelen.

— Tot de essentiële taken van de sectie « Overheidsopdrachten », behoren onder meer :

a) de onderhandelingen over de Europese richtlijnen met het oog op de realisatie van de interne markt, zowel voor opdrachten van de openbare sector, als voor de opdrachten van de instellingen die de sectoren water, energie, telecommunicatie en vervoer beheren;

b) de aanpassing van de reglementering met het oog op de overeenstemming met de nieuwe Europese richtlijnen, in overleg met de voornaamste aanbestedende overheden op nationaal, gewestelijk en gemeenschapsvlak;

c) de coördinatie van de contacten en briefwisseling met de Commissie van de Europese Gemeenschappen (klachtenprocedures, informatieaanvragen, statistische gegevens, enzovoort) en met de betrokken administraties;

d) het secretariaat van de Commissie en de interministeriële werkgroep voor de Overheidsopdrachten.

— Het werkvolume van deze sectie groeit gestaag verder en deze tendens zal in de toekomst gehandhaafd blijven, gezien de weerslag van de nieuwe verplichtingen die op Europees en op internationaal vlak worden opgelegd.

De dienst begroting-comptabiliteit-economiat heeft zich ontpopt tot een moderne financiële dienst. Inderdaad, het netwerk dat werd opgezet dankzij de kredieten afkomstig van de bureauticaschijf, laat de dienst toe om via het B.M.S. (budget management system) op een adequate manier de financiële transacties te beheren van de diensten die onder het rechtstreeks hiërarchisch gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst en van zijn Kabinet.

Een volledig overzicht geven van de taken waarmee de dienst zich gelast is niet direct aan de orde. Toch geeft volgende opsomming een verhelderend beeld. Het gaat hierbij om zowel de voorbereiding van de begroting als om de volledige uitvoering ervan :

1. Algemene uitgavenbegroting (+ Rijksmiddelenbegroting);
2. Administratieve begroting;
3. Aangepaste algemene uitgavenbegroting (+ Rijksmiddelenbegroting);
4. Aangepaste administratieve begroting;
5. Bijzondere uitvoering van de begroting (Subsidies);

d'accords de coopération et veille à leur publication et à leur archivage.

— Au sein de la Chancellerie du Premier Ministre, la section des Marchés publics est chargée de la coordination de la réglementation relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services, matière relevant de la compétence du Premier Ministre. Cette section compte actuellement, tous niveaux confondus, sept agents, dont deux contractuels.

— Parmi ses tâches essentielles, la section des marchés publics, compte :

a) la négociation des directives européennes destinées à réaliser le marché intérieur, tant dans le secteur public que dans celui des organismes gérant les secteurs de l'eau, de l'énergie, des télécommunications et des transports;

b) l'adaptation de la réglementation en vue de sa mise en conformité avec les nouvelles directives européennes, en concertation avec les principaux pouvoirs adjudicateurs aux plans national, communautaire et régional;

c) la coordination des échanges avec la Commission des Communautés européennes (procédures de plaintes, demandes d'information, données statistiques, et cetera) et avec les administrations intéressées;

d) le secrétariat de la Commission et du groupe de travail interministériel des marchés publics.

— Le volume de travail de la section est en expansion constante et cette tendance devrait se maintenir, vu l'incidence des nouvelles obligations aux niveaux européen et international.

Le service budget-comptabilité-économat s'est transformé en un service financier moderne. En effet, le réseau développé grâce aux crédits provenant de la tranche bureautique permet au service, par le biais du B.M.S. (budget management system), de gérer de façon adéquate les transactions financières des services placés directement sous l'autorité hiérarchique du Premier Ministre et de son Cabinet.

On trouvera ci-dessous un aperçu des tâches incombant au service budget-comptabilité, qui, sans se vouloir exhaustif, donnera une image claire de la préparation et de l'exécution du budget :

1. Budget général des dépenses (+ budget des voies et moyens);
2. Budget administratif;
3. Budget général des dépenses ajusté (+ budget des voies et moyens);
4. Budget administratif ajusté;
5. Exécution spéciale du budget (subsidies);

6. Terugstorting wedden van kabinetspersoneel;
7. Vastlegging van de begrotingskredieten (500 per jaar);
8. Ordonnanties van uitgaven voor de betaling van de facturen (10 000 betalingen/jaar);
9. Ordonnanties van uitgaven voor de betaling van de schuldvorderingen (5 000 betalingen/jaar);
10. Aangiften van betalingen en inhoudingen van de Directe belastingen en aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid;
11. Boekhoudkundige overzichten (240 documenten per jaar);
12. Ontvangsten en stortingen aan de Administratie van de Thesaurie (500 documenten per jaar);
13. Uitgaven volgens het stelsel van de Fondsenvoorschotten (3 000 betalingen per jaar);
14. Inlichtingen (1 300 per jaar);
15. Briefwisseling-secretariaat (1 000 documenten per jaar).

— Bistel staat voor Belgian Information System by Telephone. Het is de naam van het informaticasysteem van de Kanselarij van de Eerste Minister en staat ten dienste van de Belgische Regering. Tot de oprichting ervan werd beslist door het MCEC op 5 april 1984. De beheersverantwoordelijkheid voor het systeem ligt bij het Kabinet en bij de Kanselarij van de Eerste Minister. Het Project heeft een dubbel doel.

1.1. Videotex — databanken, die een informatieve toegevoegde waarde creëren

a) De eerste doelstelling bestaat erin via gestandaardiseerde en gebruiksvriendelijke opvragings-schema's, ter beschikking te stellen van beleidsverantwoordelijken. Per specialisatiedomein heeft Bistel vertaalprogramma's ontwikkeld die toelaten opties gekozen uit op het scherm getoonde videotextmenu's, automatisch om te zetten naar een reeks van opdrachten uit de specifieke ondervragingstaal van elke databank. Naar de gebruiker gebeurt de consultatie van de diverse databanken dus op een uniforme manier, zonder dat hij de verschillende, vaak complexe ondervragingstalen eigen aan de diverse machines, dient te beheersen.

b) doelgroepen

De gebruikersgroep van Bistel is met de jaren sterk gegroeid. In 1984 hadden alleen de nationale kabinetten toegang. Nog hetzelfde jaar werd de kring uitgebreid tot de nationale administraties. In 1985 besliste het MCEC om de instellingen van openbaar nut, de politieke partijen, de sociale organisaties, de gemeenschappen en gewesten en de provinciale en lokale besturen toegang te verlenen.

6. Remboursement des salaires du personnel de Cabinet;

7. Engagement des crédits budgétaires (500 par an);

8. Ordonnances de dépenses pour le paiement des factures (10 000 paiements/an);

9. Ordonnances pour le paiement des créances (5 000 paiements/an);

10. Déclarations de paiements et de retenues des Impôts directs et à l'Office nationale de sécurité sociale;

11. Arrêtés des écritures comptables (240 documents par an);

12. Recettes et versements à l'administration de la Trésorerie (500 documents par an);

13. Dépenses selon le système des avances de fonds (3 000 paiements par an);

14. Renseignements (1 300 par an);

15. Secrétariat de la correspondance (1 000 documents par an).

— Bistel (Belgian Information System by Telephone) est le système informatique de la Chancellerie du Premier Ministre mis au service du Gouvernement belge. La création en a été décidée le 5 avril 1984 par le C.M.C.E.S. Le Cabinet et la Chancellerie du Premier Ministre sont les gestionnaires responsables du système. Le projet a un double objectif :

1.1. Videotex — banques de données créant une valeur ajoutée informative

a) Le principal objectif consiste à mettre à la disposition des responsables dirigeants des programmes d'appel standardisés et d'utilisation aisée. Par domaine de spécialisation, Bistel a développé des programmes de traduction qui permettent de transposer automatiquement les options, choisies des menus videotex affichés sur l'écran, en une série de commandes du langage d'interrogation spécifique à chaque banque de données. Pour l'utilisateur, la consultation des diverses banques de données se fait donc de manière uniforme, sans qu'il ne doive maîtriser les différents langages d'interrogation souvent complexes, propres aux diverses machines.

b) groupes visés

Le groupe des utilisateurs de Bistel s'est accru au cours des années. En 1984, seuls les cabinets nationaux y avaient accès. Encore la même année, le cercle s'est étendu aux administrations nationales. En 1985, le C.M.C.E.S. a décidé d'y donner accès aux établissements d'utilité publique, aux partis politiques, aux organisations sociales, aux communautés et régions et aux administrations provinciales et locales.

1.2. *Electronic Mail*

De tweede doelstelling, naast de gebruiksvriendelijke en gestandaardiseerde beschikbaarstelling van informatie uit databanken, bestaat in de uitbouw van een systeem voor de elektronische uitwisseling van berichten en documenten tussen de onderscheiden kabinetten en overheidsdiensten. Via de elektronische post kunnen de Bistelgebruikers met elkaar boodschappen uitwisselen volgens alle varianten die gangbaar zijn bij de conventionele post.

2. OPDRACHTEN EN DOELSTELLINGEN

Ter aanvulling van wat in de Algemene beleidslijnen is naar voor gebracht, als specifieke gegevens voor de diverse organisatiecellen, behoren daarenboven tot de taken van de Kanselarij van de Eerste Minister :

1. het bijhouden van de geschilzaken van de Belgische Staat (Eerste Minister) voor de Raad van State en voor de hoven en rechtbanken en van de geschillen van de Ministerraad voor het Arbitragehof;
2. het administratief beheer, voor wat de Eerste Minister betreft van de hervorming van de instellingen;
3. de uitvoering van de reglementering op de vakbondspremies en de controle van de representativiteit van de syndicaten in de overheidssector;
4. de administratieve taken in uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;
5. het uitstippelen van de regels tot toekenning van eervolle onderscheidingen in de nationale orden en de toepassing ervan in de Diensten van de Eerste Minister;
6. het personeelsbeheer van sommige ministeriële kabinetten en van de besturen die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst.

COMMENTAAR PER PROGRAMMA

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

Voor de uitbetaling van de bezoldigingen en de toelagen van het vast en stagedoend statutair personeel is voor 1994 82,3 miljoen frank nodig.

Voor de uitkering van de wedden van het overige personeel wordt 36,1 miljoen frank uitgetrokken.

Voor de werkingskosten wordt 19 miljoen frank aangevraagd (- 36,5 miljoen frank in vergelijking met de aangepaste kredieten 1993 — Cf. programma 2 : Belga).

Voor de uitgaven voor de aankoop van duurzame goederen wordt een krediet gereserveerd van 4,4 miljoen frank.

1.2. *Courrier électronique*

Le deuxième objectif, outre une mise à la disposition standardisée et aisée de l'information émanant de banques de données, consiste à développer un système servant à l'échange électronique de communications et de documents entre les différents cabinets et services publics. Par l'intermédiaire du courrier électronique, les utilisateurs de Bistel peuvent s'échanger des messages selon toutes les variantes qui sont d'usage dans le courrier conventionnel.

2. MISSIONS ET BUTS

Outre les missions de politique générale énumérées dans la note de politique générale, la Chancellerie assure :

1. la tenue à jour du contentieux de l'Etat belge (Premier Ministre) au Conseil d'Etat et aux cours et tribunaux ainsi que du contentieux du Conseil des Ministres à la Cour d'arbitrage;
2. la gestion administrative, pour ce qui concerne le Premier Ministre, de la réforme institutionnelle;
3. l'exécution de la réglementation sur les primes syndicales et le contrôle de la représentativité des syndicats dans le secteur public;
4. les tâches administratives en exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités;
5. la définition de règles d'octroi de distinctions honorifiques dans les ordres nationaux et l'application de celles-ci dans les Services du Premier Ministre.
6. la gestion du personnel de certains cabinets ministériels et des administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre.

COMMENTAIRE DES PROGRAMMES

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE

82,3 millions de francs sont nécessaires en 1994 pour le paiement des traitements et des allocations du personnel statutaire définitif et stagiaire.

36,1 millions de francs ont été prévus pour le versement des traitements du personnel restant.

Pour les frais de fonctionnement, un crédit de 19 millions de francs est demandé (- 36,5 millions de francs par rapport aux crédits ajustés 1993 — Cf. programme 2 : Belga).

Un crédit de 4,4 millions de francs est réservé aux dépenses pour l'achat de biens durables.

Het leeuweaandeel van de kredieten is bestemd voor de aankoop van informatica-materiaal voor de Commissie van de vakbondspremies (3 miljoen frank).

In het licht van het gewenste inzicht inzake de besteding van de middelen, kan worden meegedeeld dat de kredieten 1992 (+ de overgedragen niet-gesplitste kredieten, overeenkomstig artikel 31 van het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit) voor het programma bestaansmiddelen van de Kanselarij van de Eerste Minister voor 100 % werden aangewend.

1. BISTEL

In 1994 zullen de inspanningen van Bistel prioritaair gericht worden op de verhoging van de toegevoegde waarde van het bestaande aanbod aan databanken. Pas in tweede rangorde zullen nieuwe databanken aangesloten worden.

De verhoging van de toegevoegde waarde zal op 3 niveaus worden nagestreefd.

— Vooreerst door de modernisering van de gebruikte programmatuur zodat de meer geavanceerde gebruikers via Windowtechnieken de databanken kunnen consulteren en de gegevens via down-load procedures op hun lokale PC voor eigen gebruik kunnen benutten.

— Anderzijds wordt de informatie die Bistel zelf bijhoudt progressief herwerkt zodat zij op eenvoudige aanvraag op een diskette kan geleverd worden.

— Tot slot wordt de databank met de Regeringsdocumenten waarbij elk document niet enkel digitaal maar ook optisch wordt bewaard, verder uitgebouwd. De gebruiker kan op basis van elk relevant woord zoeken in de gegevensbank, waarbij de computer automatisch de verbinding legt met het corresponderende beeld dat, zo gewenst, op een laserprinter kan worden afgedrukt. Met het oog op een vlotte voeding van de thesaurus van de beeldbank wordt gestreefd naar een maximale beschikbaarheid van de documenten in elektronische vorm via het opleggen van standaarden aan de producenten van deze documenten. Subsidiair zullen de documenten worden gedigitaliseerd via optische karakterherkenning.

In tweede rangorde worden enkele nieuwe databanken aangesloten :

— Een verbinding met de databank van het Ministerie van Financiën. Deze gegevensbank bevat de volledig bijgewerkte wetgeving en de bijbehorende administratieve omzendbrieven betreffende de Directe Belastingen.

— Een verbinding met de databank van de Kamer van Volksvertegenwoordigers betreffende het wetgevend bestand.

La part du lion est destinée à l'achat de matériel informatique pour la Commission des primes syndicales (3 millions de francs).

En ce qui concerne l'utilisation des moyens, il y a lieu de signaler que les crédits 1992 du programme subsistance de la Chancellerie du Premier Ministre ont été employés à 100 % (y compris les crédits non dissociés reportés, conformément à l'article 31 des lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991).

1. BISTEL

En 1994, les efforts de Bistel seront dirigés prioritairement vers l'augmentation de la valeur ajoutée de l'offre existante en banques de données. Le raccordement de nouvelles banques de données ne viendra qu'en deuxième ordre.

L'augmentation de la valeur ajoutée sera recherchée à 3 niveaux.

— En premier lieu, par la modernisation du logiciel utilisé, afin que les utilisateurs plus avancés puissent consulter les banques de données par l'intermédiaire de techniques Window et puissent utiliser les données par l'intermédiaire de procédures down-load sur leur OI local pour usage personnel.

— D'autre part, l'information que Bistel tient à jour lui-même, est adaptée progressivement de façon à ce qu'elle puisse être fournie sur disquette, sur simple demande.

— Enfin, la banque de données contenant les documents du Gouvernement et où chaque document est conservé, non seulement digitalement, mais aussi de façon optique, est développée ultérieurement. L'utilisateur peut faire des recherches dans la banque de données sur la base de tout mot clé. C'est l'ordinateur qui fait automatiquement la liaison avec l'image correspondante qui, s'il est souhaité, peut être imprimée sur une imprimante à laser. En vue d'alimenter aisément le thésaurus de la banque visuelle, on cherche à disposer d'un maximum de documents sous forme électronique, en imposant des normes aux producteurs de ces documents. Subsidiairement, les documents seront digitalisés à l'aide d'identification optique des caractères.

En deuxième lieu, quelques nouvelles banques de données seront raccordées :

— Une liaison avec la banque de données du Ministère des Finances. Cette banque de données contient la législation, complètement mise à jour, et les circulaires administratives y afférentes, concernant les impôts directs.

— Une liaison avec la banque de données de la Chambre des Représentants concernant l'ensemble des données législatives.

2. BELGA

De toelage aan het persagentschap BELGA wordt op 46,2 miljoen frank gebracht (Cf. programma bestaansmiddelen — basisallocatie 40.0.2.12.01). Dit bedrag dient aangewend te worden voor de werkingskosten en voor de organisatorische vernieuwing van de tekstnieuwsdienst van het Belgisch Pers- en Telegraafagentschap. De 14,9 miljoen frank werden in 1992 effectief aan het Agentschap Belga bij middel van een ministerieel besluit overgemaakt.

3. SOCIALE TUSSENKOMSTEN

— De subsidie aan de Stichting Roeping blijft voor 1994 vastgesteld op 100 000 frank.

— Ingevolge een beslissing van de Regering werd de toelage aan de Koning Boudewijnstichting voor 1994 op 71,7 miljoen frank gebracht. De kredieten voor het programma sociale tussenkomsten werden voor 100 % aangewend in 1992.

4. VOORLICHTING

De toelage aan het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie werd op 55,9 miljoen frank behouden. Het grootste aandeel van deze subsidie gaat naar de werkingskosten, terwijl 4 miljoen frank wordt toegekend voor de realisatie van eigen projecten.

In 1992 werden 100 % van oorspronkelijke kredieten overgemaakt aan Inbel.

5. REGERINGSACTIVITEITEN

Dit programma werd ingevoerd ter gelegenheid van de aanpassing van de begroting 1993. De kredieten die op dit programma worden ingeschreven dienen tot het dekken van uitgaven die gedaan worden voor logistieke ondersteuning van het hele regeringswerk (kosten voor vergaderingen van de Ministerraad en het Overlegcomité, werking en onderhoud van de perszaal).

B. HOOG COMITE VAN TOEZICHT (afdeling 51)

1. ALGEMENE BELEIDSLIJNEN

Het Bestuur van het Hoog Comité van Toezicht vormt de tweede organisatieafdeling (51). De Eerste Minister is ter zake bevoegd wat betreft het personeels- en begrotingsbeleid, niet wat betreft de onderzoeken. Dit heeft in het bijzonder tot gevolg dat deze organisatieafdeling maar één activiteitenprogramma heeft — het programma bestaansmiddelen.

Nagenoeg het totaal van de begrotingskredieten toegewezen aan het Hoog Comité van Toezicht is bestemd voor de activiteiten van zijn bestuur.

2. BELGA

La subvention à l'agence de presse BELGA est portée à 46,2 millions de francs (Cf. programme de subsistance — allocation de base 40.0.2.12.01). Il convient d'utiliser ce montant pour les frais de fonctionnement de l'Agence télégraphique belge de presse. Les 14,9 millions de francs ont effectivement été transférés en 1991 à l'Agence Belga, par voie d'arrêté ministériel.

3. INTERVENTIONS SOCIALES

— Le subside à la Fondation de la Vocation reste fixé à 100 000 francs en 1994.

— Par suite d'une décision du Gouvernement, la dotation à la Fondation Roi Baudouin pour 1994 a été réduite à 71,7 millions de francs.

Les crédits du programme « interventions sociales » ont été utilisés à 100 % en 1992.

4. INFORMATION

La subvention à l'Institut belge d'information et de documentation a été maintenue à 55,9 millions de francs. La majeure partie de ce subside est destinée aux frais de fonctionnement, tandis que 4 millions de francs sont attribués à la réalisation de projets propres.

La totalité des crédits initiaux a été transférée à Inbel en 1992.

5. ACTIVITES DU GOUVERNEMENT

Ce programme a été introduit à l'occasion de l'adaptation du budget 1993. Les crédits inscrits à ce programme servent à couvrir les dépenses qui sont faites pour le soutien logistique de tout le travail gouvernemental (frais de réunions du Conseil des Ministres et du Comité de concertation, fonctionnement et entretien de la salle de presse).

B. COMITE SUPERIEUR DE CONTROLE (division 51)

1. NOTE DE POLITIQUE GENERALE

Le Comité supérieur de Contrôle constitue une deuxième division organique (51). Le Premier Ministre n'est compétent à son égard qu'en matière de politique du personnel et de gestion budgétaire, non en matière d'enquêtes. Ceci a pour conséquence directe que cette division organique ne comporte qu'un programme de subsistance.

La quasi totalité des crédits budgétaires alloués au Comité supérieur de Contrôle est consacrée aux activités de son administration.

De modernisering van de organisatie en de werking van dit bestuur en van zijn uitrusting, die in 1989 aangevat werd en in 1991 en 1992 voortgezet, liep in 1993 een aanzienlijke vertraging op wegens begrotingsbeperkingen zowel op het vlak van de werkingskosten (met een maximum van 20,7 miljoen frank in 1993) als op dat van de aankoop van duurzame goederen (met een maximum van 1,9 miljoen frank in 1993).

Het Bestuur van het Hoog Comité van Toezicht (B.H.C.T.) dat op dit ogenblik 120 statutaire personeelsleden telt (waarvan 102 enquêteurs) en 18 contractuelen, blijft, sedert 1989, niettemin gemachtigd om automatisch tot aanwervingen over te gaan ter vervanging van enquêteurs die definitief hun functies beëindigen (ingevolge pensionering, ontslag, overlijden, enzovoort). Bovendien beschikt het, sedert juli 1991, over een personeelsformatie en een taalkader die op functioneel vlak herzien werden, evenals over een specifiek, passend statuut voor de enquêteurs (naar het voorbeeld van het statuut dat met name geldt bij de Gerechtelijke politie van de parketten of bij de Staatsveiligheid). Bij toepassing van dit statuut evenals van het bovenvermelde stelsel van automatische aanwervingen, heeft het B.H.C.T., vanaf oktober 1992 en voor de eerste maal sedert zijn bestaan, via het V.W.S. kunnen overgaan tot rechtstreekse aanwervingen in niveau 1 (in de graad van adjunct-commissaris, bijzondere rang 10 van kandidaat-enquêteurs die in het bezit zijn van een universitair diploma (licentiaat in de rechten, de criminologie, de economie, enzovoort, burgerlijk ingenieur, enzovoort), een diploma van het hoger onderwijs van het lange type (industriële ingenieur, architect, enzovoort). Tot op heden werden op die wijze 17 adjunct-commissarissen aangeworven (van wie er 7 reeds enquêteur van niveau 2 waren bij het B.H.C.T.). Het kwalitatieve niveau van het enquêtevermogen van de instelling werd op die wijze merkbaar verhoogd en terzelfdertijd was er een verjonging van het personeelsbestand (de huidige gemiddelde leeftijd is 38 jaar voor de Nederlandstalige enquêteurs en 42 jaar voor de Franstalige).

Bovendien huist het Hoog Comité van Toezicht sedert november 1990 in een modern, aangepast gebouw, gelegen in de Guimardstraat 11, in de nabijheid van de neutrale zone. Het gaat evenwel om een gebouw dat gehuurd wordt en dat begin 1994 moet ontruimd worden op verzoek van de Regie der Gebouwen om zijn intrek te nemen in een staatsgebouw dat gelegen is in de Jacques de Lalaingstraat 3.

2. OPDRACHTEN EN DOELSTELLINGEN

a) Algemeen

De hoofdpdracht van het B.H.C.T. — dienst van algemeen bestuur van de Staat die organiek deel uitmaakt van de Diensten van de Eerste Minister doch waarvan het onderbrengen bij het Ministerie

La modernisation de l'organisation et du fonctionnement de cette administration ainsi que de ses équipements, commencée en 1989 et poursuivie en 1991 et 1992, a dû être fortement ralentie en 1993 en raison des restrictions budgétaires tant en matière de frais de fonctionnement (plafonnés à 20,7 millions de francs en 1993) qu'en matière d'achats de biens durables (plafonnés à 1,9 million de francs en 1993).

L'Administration du Comité supérieur de Contrôle (A.C.S.C.), qui compte actuellement 120 agents statutaires (dont 102 enquêteurs) et 18 agents contractuels, n'en reste pas moins autorisée, depuis mars 1989, à procéder automatiquement à des recrutements de remplacement des enquêteurs cessant définitivement d'exercer leurs fonctions (par suite de mises à la pension, démissions, décès, et cetera). De surcroît, depuis juillet 1991, elle dispose d'un cadre organique du personnel et des cadres linguistiques fonctionnellement révisés ainsi que d'un statut spécifique adéquat pour ses enquêteurs (inspiré du statut en vigueur notamment à la Police judiciaire des parquets ou à la Sûreté de l'Etat). En application de ce statut ainsi que du régime de recrutements automatiques susmentionné, l'A.C.S.C. a pu procéder, à partir d'octobre 1992 et pour la première fois depuis qu'elle existe, par l'intermédiaire du S.P.R., à des recrutements directs au niveau 1 (au grade de commissaire adjoint, rang 10 spécial) de candidats enquêteurs porteurs de diplômes universitaires (licenciés en droit, en criminologie, en économie, etc, ingénieur civil, et cetera) ou de l'enseignement supérieur de type long (ingénieurs industriels, architectes, et cetera). A ce jour, 17 commissaires adjoints ont ainsi été recrutés (dont 7 étaient déjà enquêteurs de niveau 2 à l'A.C.S.C.). Le niveau qualitatif des capacités d'enquête de l'institution a été ainsi substantiellement relevé, en même temps que ses effectifs étaient rajeunis (moyenne d'âge actuelle de 38 ans pour les enquêteurs néerlandophones, de 42 ans pour les enquêteurs francophones).

Par ailleurs, depuis novembre 1990, le Comité supérieur de contrôle est installé dans un immeuble moderne et adéquat, sis 11 rue Guimard, à proximité de la zone neutre. Il s'agit cependant d'un bâtiment occupé en location qu'il devrait quitter début 1994 sur la proposition de la Régie des Bâtiments, pour s'installer à proximité, dans un bâtiment de l'Etat sis 3 rue Jacques de Lalaing.

2. MISSIONS ET BUTS

a) Généralités

La mission première de l'A.C.S.C. — service d'administration générale de l'Etat, faisant organiquement partie des Services du Premier Ministre, mais dont le rattachement au Ministère de l'Intérieur et

van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken thans als functioneel adequater aanzien wordt — bestaat in het toezicht, ambtshalve of op verzoek van de bevoegde administratieve of regeringsoverheden, op de regelmatigheid (= afwezigheid van « fraude ») van de algemene werking van de besturen van het Rijk, de Gemeenschappen en de Gewesten, evenals van sommige openbare instellingen die ervan afhangen, en in het bijzonder op de regelmatigheid van de door deze openbare diensten gegunde overheidsopdrachten of de regelmatigheid van de toekenning en het gebruik van de door hen verleende subsidies. Bij de uitvoering van deze administratieve enquêteopdracht, geregeld bij koninklijk besluit van 29 juli 1970 « houdende organiek statuut van het Hoog Comité van Toezicht », handelt het B.H.C.T. hoofdzakelijk in opdracht van de betrokken administratieve of regeringsoverheden en onder de functionele leiding van de voorzitter van het Hoog Comité van Toezicht.

In 1962 heeft de wetgever evenwel — bij de wet van 26 april 1962 « tot toewijzing van de bevoegdheden van de gerechtelijke politie aan sommige personeelsleden van het Hoog Comité van Toezicht », aangevuld bij de wet van 8 juli 1969 — aan de enquêteurs van het B.H.C.T. de hoedanigheid, dus de macht en de taken toegekend van officier van de gerechtelijke politie, hulpofficieren om, door middel van processen-verbaal die het bewijs leveren tot het tegendeel bewezen is, inbreuken op te sporen en vast te stellen die gepleegd werden bij de uitoefening van voornoemde openbare diensten, dit keer ook inbegrepen de diensten van de Staat (de Gemeenschappen, de Gewesten) die onder de parlementaire of rechterlijke orde vallen evenals van de provincies en de gemeenten. Bij de uitvoering van deze rechterlijke enquêteopdracht, handelt het B.H.C.T. hoofdzakelijk in opdracht van de bevoegde rechterlijke overheden en onder hun functionele leiding of hun toezicht.

In feite heeft het B.H.C.T. zich, ter plekke, sedert 1992 meer en meer doen gelden als een kleine, nationale en gespecialiseerde beteugelende politiedienst, die steunt op een korps van een honderdtal officieren van gerechtelijke politie, hulpofficieren en die werkzaam is in het specifieke domein van de opsporing en vaststelling van ernstige of complexe inbreuken die kenmerkend zijn voor de werking van de openbare diensten: omkoping, knevelarij, belangenenneming, inmenging, misbruik van gezag en fiscale of « parafiscale » inbreuken, doch ook valsheid in geschrifte en gebruik ervan, oplichting, bedrog, afpersing, verduistering, schending van het beroepsgeheim, enzovoort, liefst in samenwerking met de andere beteugelende politiediensten (in het bijzonder met de brigades van de gerechtelijke politie bij de Parketten en de B.O.B. van de Rijkswacht), onder de vorm van gezamenlijke acties, tot zelfs gemengde enquêtecellen, waarin een beperkt doch voldoende aantal officieren van gerechtelijke politie van het B.H.C.T. met hun specialisatie hun bijdrage leveren tot het gemeenschappelijk werk.

de la Fonction publique est aujourd'hui considéré comme fonctionnellement plus adéquat — est de contrôler, d'office ou à la demande des autorités gouvernementales ou administratives compétentes, la régularité (= absence de « fraudes ») du fonctionnement général des administrations de l'Etat, des Communautés et des Régions, ainsi que de certains organismes publics qui en dépendent, et en particulier la régularité des marchés publics passés par ces services publics ou la régularité de l'octroi et de l'emploi des subventions qu'ils allouent. Dans l'accomplissement de cette mission administrative d'enquête régie par l'arrêté royal du 29 juillet 1970 « portant règlement organique du Comité supérieur de contrôle », l'A.C.S.C. agit primordialement au service des autorités gouvernementales ou administratives concernées et sous la direction fonctionnelle du président du Comité supérieur de contrôle.

En 1962, toutefois, le législateur a donné aux enquêteurs de l'A.C.S.C. — par la loi du 26 avril 1962 « conférant des attributions de police judiciaire à certains agents du Comité supérieur de contrôle », complétée par la loi du 8 juillet 1969 — la qualité, donc les pouvoirs et les devoirs, d'officiers de police judiciaire auxiliaires, pour rechercher et constater par des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve du contraire, les infractions commises à l'occasion du fonctionnement des services publics précités, y compris cette fois les services de l'Etat (des Communautés, des Régions) qui relèvent de l'ordre parlementaire ou judiciaire, ainsi que des provinces et des communes. Dans l'accomplissement de cette mission judiciaire d'enquête, l'A.C.S.C. agit primordialement au service des autorités judiciaires compétentes et sous leur direction fonctionnelle ou leur surveillance.

En pratique, jusqu'à 1992, l'A.C.S.C. s'est affirmée de mieux en mieux sur le terrain comme un petit service national et spécialisé de police répressive, reposant sur un corps d'une centaine d'officiers de police judiciaire auxiliaires et développant ses activités dans le domaine spécifique de la recherche et de la constatation d'infractions graves ou complexes typiques du fonctionnement des services publics: corruption, concussion, prise d'intérêt, immixtion, abus d'autorité et infractions fiscales ou « parafiscales », mais aussi faux, usage de faux, escroquerie, tromperie, extorsion, détournement, violation du secret professionnel, et cetera, en privilégiant les synergies avec les autres services de police répressive (en particulier les brigades de la Police judiciaire des parquets et les B.S.R. de la Gendarmerie), sous la forme d'actions concertées, voire de cellules d'enquêtes mixtes, où un nombre restreint, mais suffisant, d'officiers de police judiciaire de l'A.C.S.C. apportent à l'œuvre commune l'atout de leur spécialisation.

De leiding van het Hoog Comité van Toezicht levert sedert 1992 evenwel een inspanning om, met de toestemming van de procureurs-generaal bij de Hoven van beroep, het evenwicht te herstellen van de werkzaamheden van de instelling teneinde opnieuw de gewettigde voorrang te geven aan haar administratieve enquêteopdracht, een functie dus van algemeen toezicht op de administratie die meer gericht is op het algemeen bestuur dan op het Gerecht.

b) *Kwantitatieve activiteitsindicatoren*

De objectieve hoofdopdracht van het B.H.C.T. blijft, ook in 1993, de uitvoering van gerechtelijke enquêtes, ambtshalve uitgevoerd, of zoals vaker het geval is, op vordering of delegatie van de bevoegde gerechtelijke overheid. Doch meer en meer komen hierbij administratieve enquêtes bevolen door de voorzitter van het Hoog Comité van Toezicht.

Elk jaar vormen het aantal geopende enquêtes en, voor de administratieve enquêtes het aantal verslagen gericht aan de administratieve of regeringsoverheden, en, voor de gerechtelijke enquêtes het aantal ontvangen kanttekeningen met de opgedragen enquête-taken en het aantal processen-verbaal ambtshalve opgemaakt of ter uitvoering van deze kanttekeningen, de indicatoren van het extern activiteitsniveau van het Bestuur. De informatisering van zijn beheer maakt het mogelijk, voor een recente periode, dergelijke aanwijzingen in cijfers om te zetten.

Deze aanwijzingen dienen echter met omzichtigheid gebruikt te worden: sommige enquêtes worden in enkele dagen of weken door één enkele enquêteur uitgevoerd terwijl andere gedurende meerdere jaren een ganse ploeg bezighouden; één kanttekening vereist enkel het verhoor van een getuige terwijl een andere « voor verder onderzoek » een omvangrijk en ingewikkeld dossier overmaakt. De processen-verbaal tenslotte vertonen een brede waaier die gaat van het proces-verbaal met neerlegging van de stukken bij de griffie van de correctionele rechtbank tot het syntheseproces-verbaal van een lange en moeilijke enquête. Mutatis mutandis kan hetzelfde worden gezegd over de bevelen tot onderzoek getekend door de voorzitter van het Hoog Comité van Toezicht en de verslagen door deze gericht aan de administratieve of regeringsoverheden.

Met dit voorbehoud worden de volgende statistieken gegeven:

Depuis 1992, toutefois, la direction du Comité supérieur de contrôle, avec l'assentiment des procureurs généraux près les Cours d'appel, s'efforce de rééquilibrer les activités de l'institution de façon à restaurer la légitime primauté de sa mission administrative d'enquête, soit une fonction d'inspection générale de l'administration participant plus de l'Administration générale que de la Justice.

b) *Indices quantitatifs d'activité*

La mission objectivement dominante de l'A.C.S.C. reste, encore en 1993, l'accomplissement d'enquêtes judiciaires, effectuées d'office ou, plus souvent, sur réquisition ou délégation de l'autorité judiciaire compétente. Mais s'y ajoutent de plus en plus des enquêtes administratives ordonnées par le président du Comité supérieur de contrôle.

Chaque année, le nombre d'enquêtes ouvertes et, pour les enquêtes administratives, le nombre de rapports adressés aux autorités gouvernementales ou administratives, et, pour les enquêtes judiciaires, le nombre d'apostilles reçues prescrivant des devoirs d'enquêtes et le nombre de procès-verbaux établis d'office ou en exécution de ces apostilles, constituent des indices du niveau d'activité externe de l'Administration. L'informatisation de la gestion de celle-ci permet, pour une période récente, de quantifier de tels indices.

Ceux-ci doivent être utilisés avec prudence: certaines enquêtes sont effectuées en quelques jours ou semaines par un seul enquêteur tandis que d'autres occupent pendant plusieurs années toute une équipe; telle apostille prescrit simplement l'audition d'un témoin mais telle autre transmet « pour suite d'enquête » un dossier volumineux et complexe; enfin les procès-verbaux se répartissent sur un large éventail qui va du procès-verbal de dépôt de pièces au greffe du tribunal correctionnel au procès-verbal de synthèse d'une longue et difficile enquête. Mutatis mutandis, la même chose peut être dite des ordres d'informer signés par le président du Comité supérieur de contrôle et les rapports adressés par celui-ci aux autorités gouvernementales ou administratives.

Sous cette réserve que sont fournies les statistiques suivantes:

Dienst enquêtes — <i>Service d'enquêtes</i>	1991	1992	1993 (eerste 4 maanden — 4 premiers mois)	1993 (extrapolatie tot 12 maanden — extrapolation à 12 mois)
Aantal nieuwe enquêtes. — <i>Nombre d'enquêtes nouvelles</i>	382	344	108	324
Aantal kanttekeningen. — <i>Nombre d'apostilles</i>	1 243	985	385	1 155
Aantal bevelen tot onderzoek. — <i>Nombre d'ordres d'informer</i>	317	284	80	240
Aantal processen-verbaal. — <i>Nombre de procès-verbaux</i> ..	4 366	4 794	1 293	3 879
Aantal verslagen. — <i>Nombre de rapports</i>	34	29	24	72

COMMENTAAR PER PROGRAMMA

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

De toename met 7,5 miljoen frank van de uitgaven voor de personeelskredieten (149,1 miljoen frank voor 1993) kan verklaard worden door de te verwachten indexstijging en de weddeaanpassingen op 1 november 1993 en de opvulling van het kader van enquêteurs (automatische aanwervingen).

Voor de verhoging van de werkingskosten (0,3 miljoen frank) kan het inflatieritme van 1,6 % worden ingeroepen.

Wat de investeringen voor 1994 betreft (2,5 miljoen frank) kan het volgende worden meegegeven :

- de verbetering van het informaticasysteem van het B.H.C.T., door toevoeging aan het net van 4 P.C.'s en een modem call back system;

- de instandhouding van het wagenpark van de dienst enquêtes door de vervanging van twee wagens die hun beste tijd gehad hebben;

- de aankoop van vijf extra halfautomatische pistolen voor de dienst enquête

- het voortzetten van de geleidelijke vervanging van het kantoormeubilair en uitrusting.

Het beschikbare tegoed werd in 1992 ook voor 100 % gebruikt na de aanpassing van de kredieten.

De kosten voor de verhuizing van het Hoog Comité van Toezicht naar de Jacques de Lalaingstraat 3 te 1040 Brussel worden thans geraamd op 13,1 miljoen frank — hetzij de tegenwaarde van ongeveer 6 maanden huur voor het huidige gebouw in de Guimardstraat 11.

In 1992 werden ook na de aanpassing van de kredieten de beschikbare tegoeden voor 100 % benut.

C. VAST WERVINGSSECRETARIAAT (afdeling 52)

1. ALGEMENE BELEIDSLIJNEN

Het Vast Wervingssecretariaat is de derde organisatieafdeling (52).

Naast het bestaansmiddelenprogramma (personeel-begroting) ontwikkelt het V.W.S. een geheel van specifieke programma's betreffende :

- de ontwikkeling van een geïnformatiseerd systeem voor het integrale beheer en de afnamen van de computergestuurde selectieproeven;

- de ontwikkeling en de implementatie van nieuwe modellen voor de evaluatie van technische kennis en voor de objectieve en betrouwbare evaluatie van de taalkennis;

- de ontwikkeling van een expert systeem voor het uitvoeren van functieanalyses en het opstellen van het profiel van de vereiste competenties.

COMMENTAIRE DE L'EVOLUTION BUDGETAIRE

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE

L'accroissement de 7,5 millions de francs des dépenses pour les crédits de personnel (149,1 millions de francs pour 1993) s'explique par la hausse prévisible de l'index et les adaptations de salaire le 1^{er} novembre 1992 et le 1^{er} novembre 1993 et du remplissage du cadre des enquêteurs (recrutement automatique).

L'augmentation des frais de fonctionnement (0,3 million de francs) correspond à une inflation de 1,6 %.

Les crédits d'investissement pour 1994 (2,5 millions de francs) seront consacrés :

- à l'amélioration du système informatique de l'A.C.S.C., par l'adjonction en réseau de 4 ordinateurs individuels et d'un modem call back system;

- au maintien du parc automobile du service d'enquêtes, par le remplacement de deux véhicules arrivés en fin de vie;

- à l'achat de cinq pistolets semi-automatiques supplémentaires pour le service d'enquêtes;

- à la poursuite du renouvellement progressif du mobilier et de l'équipement de bureau.

Les avoirs disponibles ont également été employés à 100 % en 1992, après l'adaptation des crédits.

Le coût de la réinstallation du Comité supérieur de contrôle, 3 rue Jacques de Lalaing à 1040 Bruxelles, est actuellement dévalué à 13,1 millions de francs — soit l'équivalent d'environ 6 mois de location de l'immeuble actuel du 11 rue Guimard.

C. SECRETARIAT PERMANENT DE RECRUTEMENT (division 52)

1. NOTE DE POLITIQUE GENERALE

Le Secrétariat permanent de Recrutement est la troisième division organique (52).

Outre le programme de subsistance (personnel-budget), le S.P.R. a développé un ensemble de programmes spécifiques visant :

- le développement d'un système informatique intégré assurant la gestion et la passation des épreuves de sélection informatisées;

- le développement et l'implantation de modèles nouveaux d'évaluation, par simulation, des connaissances techniques et d'évaluation objective et fiable des compétences linguistiques;

- le développement d'un système expert d'analyse des fonctions permettant d'établir le profil des exigences requises par les postes visés par la sélection.

2. OPDRACHTEN EN DOELSTELLINGEN

De activiteiten van het Vast Wervingssecretariaat situeren zich binnen de hierna volgende domeinen :

- 1) Werving van het personeel van de ministeries, van de Gewesten en de Gemeenschappen en van sommige instellingen van openbaar nut;
- 2) Organisatie van (vergelijkende) loopbaanexamens voor de diensten bedoeld sub 1);
- 3) Organisatie van taalexamen die voorzien zijn in uitvoering van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken voor de hele administratieve overheidssector;
- 4) Werving van minder-validen met het oog op hun tewerkstelling in de administratie;
- 5) Verzekeren van de overplaatsing van ambtenaren in het kader van de mobiliteit;
- 6) Toezicht houden op de regelmatigheid van de wervingen, dat wil zeggen opsporen van wervingen die gebeurd zijn in weerwil van de bestaande wettelijke bepalingen.

COMMENTAAR PER PROGRAMMA

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

Voor lonen en vergoedingen valt een kostenstijging met 3,2 miljoen frank te noteren. Ook hier kan voor de verhoging verwezen worden naar het indexeringssysteem en de automatische opvulling van het kader van selectie-adviseurs.

Wat de werkingskosten betreft wordt 66,5 miljoen frank (+ 0,4 miljoen frank) aangevraagd.

De verhoging dringt zich op omwille van volgende meeruitgaven :

- vorming : opleiding van het personeel met betrekking tot de DIDO- en ATLAS-projecten;
- verhoging van de posttarieven;
- huur van informatica (leasing contract UFB);
- vergoeding van de prestaties geleverd door het Rijksregister.

Aangaande de uitzonderlijke uitgaven wordt een provisie voorzien voor het geval dat het V.W.S. de lokalen van het R.A.C. dient te ontruimen vóór eind 1994.

Het bedrag van de investeringsuitgaven 1994 werd op 4,3 miljoen frank behouden, verdeeld als volgt :

- vervanging en uitbreiding van het P.C. bestand;
- aankoop van randapparatuur voor netwerk;
- aankoop en vervanging van bureau-meubilair;
- inrichting van de nieuwe examenzaal.

2. MISSIONS ET BUTS

Les activités du Secrétariat permanent de Recrutement s'exercent dans les domaines suivants :

- 1) Recrutement des agents des ministères, des Régions et des Communautés et de certains organismes d'intérêt public;
- 2) Organisation des examens (concours) de carrière pour les services mentionnés sub 1);
- 3) Organisation des examens linguistiques en exécution des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative pour l'ensemble des administrations du secteur public;
- 4) Recrutement des handicapés en vue de leur emploi dans les administrations;
- 5) Assurer le transfert d'agents dans le cadre de la mobilité;
- 6) Veiller à la régularité des recrutements, c'est-à-dire déceler les recrutements qui ont été faits à l'encontre des dispositions légales en vigueur.

COMMENTAIRE PAR PROGRAMME

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE

En prévision de l'indexation, les crédits destinés aux salaires et indemnités ont été majorés de 3,2 millions de francs par rapport à l'année précédente.

Les crédits consacrés aux frais de fonctionnement s'élèvent à 66,5 millions de francs (+ 0,4 million de francs).

Cette majoration s'explique par l'accroissement des dépenses suivantes :

- formation du personnel en liaison avec les projets DIDO et ATLAS;
- prise en charge des frais d'entretien des installations électriques et sanitaires du C.A.E. supportés par la Gestion du C.A.E.;
- loyer de l'informatique (contrat de crédit bail UFB);
- indemnisation des prestations fournies par le Registre national.

Le montant des dépenses d'investissement pour 1994 a été maintenu à 4,3 millions de francs, répartis comme suit :

- remplacement et extension du parc des ordinateurs et imprimantes individuels;
- achat d'appareillage périphérique pour réseau;
- achat et remplacement de mobilier de bureau;
- aménagement de la nouvelle salle d'examen.

1. NIEUW SYSTEEM VOOR DE PERSONEELS-AANWERVINGEN

A) Eind 1993 ZAL HET DIDO-project volledig beëindigd zijn. In 1994 zal voor dit project geen kredieten meer worden aangevraagd.

B) Aangaande het ATLAS-project dat de bedoeling heeft een soepel en ergonomisch systeem uit te bouwen dat op een precieze, objectieve en wetenschappelijke manier toelaat de taalkennis te toetsen worden de ordonnanceringskredieten en de vastleggings-kredieten geraamd op 9,5 miljoen frank.

Dit krediet laat de ontwikkeling toe van de laatste twee modules (module 5 en 6) van het programma voor de ontwikkeling van de evaluatie van de taalkennis ontwikkelt door de Didascaliagroep DECOO van U.I.A.

C) Tenslotte, daar de projecten DIDO en ATLAS teneinde lopen, dient vanaf 1994 te worden voorzien in de aanpassing van de informatica-infrastructuur van het V.W.S. (materiële ondersteuning van het netwerk en van de P.C.'s) teneinde de momenteel ontwikkelde selectiesystemen volledig te kunnen benutten.

Deze noodzakelijke aanpassing vergt in 1994 een krediet van 19 miljoen F.

D. VASTE NATIONALE CULTUURPACT-COMMISSIE (afdeling 54)

1. ALGEMENE BELEIDSLIJNEN

De personeelsleden verbonden aan de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie (54) houden controle en toezicht over de toepassing van de Cultuurpactwet van 16 juli 1973 onder het gezag van beide voorzitters.

De geslaagde inzet van de informatica heeft positieve gevolgen voor een meer efficiënte werking van de Commissie en haar administratie.

In het kader van de door de Commissie gewenste grotere openbaarheid en openheid in haar werking door voorlichting van de bevolking en haar mandatarissen, zal de administratie in 1994 verder gaan met het laten drukken en verspreiden van brochures.

2. OPDRACHTEN EN DOELSTELLINGEN

Opgaven van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie.

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie werd ingesteld door artikel 21 van de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt. Deze Commissie is een politiek samengestelde Commissie, die klachten tegen inbreuken op de cultuurpactwet en het cultuurpactdecreet behandelt. De Commissie is paritair samengesteld : 13 Nederlandstalige leden

1. NOUVEAU SYSTEME POUR LE RECRUTEMENT DU PERSONNEL

A) Fin 1993, le projet DIDO sera définitivement terminé, ce qui implique dès 1994 une absence de crédit pour le projet.

B) En ce qui concerne le projet ATLAS dont l'objectif est de développer un système souple et ergonomique permettant de tester les connaissances linguistiques d'une façon précise et objective, les crédits d'ordonnancement et les crédits d'engagement sont estimés à 9,5 millions de francs.

Ce crédit correspond au développement des 2 derniers modules (modules 5 et 6) du programme d'évaluation des connaissances linguistiques développé par le groupe Didascalia DECOO de l'Universitaire Instellingen Antwerpen.

C) Enfin, les projets DIDO et ATLAS venant à leur terme, il faut dès 1994 prévoir l'adaptation de l'infrastructure informatique du S.P.R. (le support matériel : réseau et P.C.) de manière à supporter les logiciels de sélection aujourd'hui développés.

Cette adaptation nécessaire implique en 1994 un crédit de 19 millions de francs.

D. COMMISSION NATIONALE PERMANENTE DU PACTE CULTUREL (division 54)

1. NOTE DE POLITIQUE GENERALE

Les membres du personnel liés à la Commission nationale permanente du Pacte culturel (54) exercent le contrôle et la surveillance sur l'application de la loi du Pacte culturel du 16 juillet 1973 sous l'autorité de deux présidents.

La mise en œuvre révisée de l'informatique influe de manière positive sur un fonctionnement plus efficace de la Commission et de son administration.

S'appuyant sur l'informatique, la Commission permanente continue à oeuvrer afin d'offrir, tant à ses mandataires qu'au public, une plus grande ouverture et une plus grande publicité sur son mode de fonctionnement. A cet effet, elle poursuivra, en 1994, l'impression et la diffusion de brochures.

2. MISSIONS ET BUTS

La Commission nationale permanente du pacte culturel a été instituée par l'article 21 de la loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques. Il s'agit d'une Commission politique. Elle traite des plaintes contre les infractions à la loi et au décret sur le pacte culturel. La Commission se compose paritairément de 13 membres francophones et de 13 membres néer-

en 13 Franstalige leden. Zij worden door de politieke fracties van de respectieve Gemeenschapsraden voorgedragen, en door deze raden benoemd volgens het evenredigheidsbeginsel.

Tevens wijzen de Gemeenschapsraden 13 Nederlandstalige en 13 Franstalige plaatsvervangende leden aan. Daarenboven zetelen in de Commissie twee vaste en twee plaatsvervangende leden, aangeduid door de Raad van de Duitstalige Gemeenschap. Deze leden hebben slechts medebeslissende stem wanneer er een klacht aanhangig is die betrekking heeft op het Duitse taalgebied. Partijen die omwille van de toepassing van het evenredigheidsbeginsel niet in de Cultuurpactcommissie vertegenwoordigd zijn, kunnen een Nederlandstalig, een Franstalig of een Duitstalig lid met adviserende stem aanwijzen, op voorwaarde dat deze partij in de raad van de betrokken Gemeenschap vertegenwoordigd is.

Alhoewel de Cultuurpactcommissie een Nederlandstalige, een Franstalige en een Duitstalige taalgroep telt, is ze een nationale commissie. Haar bevoegdheid strekt zich over het nationale grondgebied uit, en alle leden nemen deel aan de beraadslagingen en beslissingen, onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 22 voor de Duitstalige leden, die slechts medebeslissende stem hebben voor de specifieke klachten betreffende hun Gemeenschap. De Cultuurpactcommissie heeft twee voorzitters: één Nederlandstalige en één Franstalige voorzitter. Het voorzitterschap wordt bij beurtrol geregeld. Tevens duidt elke politieke fractie een ondervoorzitter aan; het college van voorzitters en onder-voorzitters vormt samen het Bureau van de Cultuurpactcommissie.

Dit bureau regelt de werkzaamheden van de Commissie en bereidt deze werkzaamheden voor; het heeft echter geen enkel beslissingsrecht inzake de ingediende klachten. De voorzitters en de leden van de Commissie leggen de eed af in handen van de voorzitter van de Gemeenschapsraad die hen heeft aangesteld.

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie is in eerste instantie een verzoeningsorgaan. Haar voornaamste opdracht bestaat erin een verzoening tussen de partijen te bewerkstelligen. Hiertoe beschikt de Commissie over een beperkt ambtenarenkorps, dat de onderzoeksprocedure doorvoert en de verzoeningsprocedure begeleidt. Deze procedure richt zich voornamelijk op volgende elementen:

- het contracteren en horen van de partijen;
- het opzoeken van documenten;
- het verzamelen van de bewijsstukken en andere dossier-elementen;
- het horen van getuigen;
- uitwerking en begeleiding van verzoeningsoplossingen;
- uitwerking, vertaling en voorlegging van de definitieve dossiers;
- verdere administratieve afwikkeling van de dossiers.

landophones, proposés par les groupes politiques des Conseils communautaires respectifs et nommés par les Conseils selon le principe de la proportionnalité.

Les Conseils communautaires désignent également 13 membres suppléants de chaque rôle linguistique, francophone et néerlandophone. Deux membres effectifs et deux membres suppléants, désignés par le Conseil de la Communauté germanophone, siègent en outre à la Commission. Ils n'ont de voix délibérative que lorsque la Commission est saisie d'une plainte intéressant la région de langue allemande. Les partis non représentés à la Commission du pacte culturel en raison de l'application du principe de la proportionnalité peuvent désigner un membre ayant une voix consultative, soit francophone, soit néerlandophone, soit germanophone, à condition que ce parti soit représenté au sein du Conseil de la communauté concernée.

Bien que la Commission du pacte culturel compte des groupes linguistiques francophone, néerlandophone et germanophone, elle est néanmoins une commission nationale. Sa compétence s'étend au territoire national, et tous les membres prennent part aux délibérations et décisions, sous réserve de ce qui est stipulé à l'article 22 pour les membres germanophones, qui n'ont de voix délibérative que par les plaintes spécifiques intéressant leur Communauté. La Commission du pacte culturel a deux présidents, un francophone et un néerlandophone. La présidence est assurée en alternance. Chaque groupe politique désigne également un vice-président. Le Collège des présidents et vice-présidents constitue le bureau de la Commission du pacte culturel.

Ce bureau règle et prépare les activités de la Commission; il n'a toutefois aucun droit de décision en ce qui concerne les plaintes déposées. Les présidents et les membres de la Commission prêtent serment entre les mains du président du Conseil communautaire qui les a désignés.

La Commission nationale permanente du pacte culturel est avant tout un organe de conciliation. Sa mission principale consiste à réunir les parties en vue d'une conciliation. La Commission dispose à cet effet d'un corps restreint d'agents de l'Etat pour mener la procédure d'enquête. Cette procédure fait essentiellement intervenir les éléments suivants:

- contrat avec les parties et audition de celles-ci;
- recherche de documents;
- rassemblement des pièces justificatives et autres éléments de dossier;
- audition des témoins;
- élaboration et accompagnement des solutions de conciliation;
- élaboration, traduction et présentation des dossiers définitifs;
- poursuite de la liquidation administrative des dossiers.

Wanneer de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie geen verzoening tussen de partijen kan bewerkstelligen, brengt zij een advies uit over de gegrondheid van de klacht. Dit advies is met redenen omkleed en duidt de bepalingen aan die geschonden zijn. Om haar advies kracht bij te zetten voegt de Commissie hieraan gewoonlijk enkele aanbevelingen toe; deze aanbevelingen kunnen zowel gericht zijn aan de betrokken overheid als aan de voogdijoverheid. Zij hebben tot doel het gegeven advies te doen naleven. Te vermelden is nog dat deze adviezen gegeven worden in een openbare zitting, die door alle belangstellenden kan bijgewoond worden. Alle betrokken partijen, de gemeenschapsministers van Cultuur en ook de voogdijoverheden krijgen een afschrift van dit advies.

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie heeft tijdens haar bestaan (nu 16 jaar) 796 klachten ontvangen waarvan 526 Nederlandstalig, 264 Franstalig en 6 Duitstalig (stand per 31 december 1992).

De klachten worden geformuleerd door politieke strekkingen vertegenwoordigd in de overheidsorganen of door personen en/of culturele organisaties werkzaam in de samenleving. De verhouding hiervan ligt zeer verschillend bij de Vlaamse (45-55) en Franse (80-20) Gemeenschap.

Van het aantal ingediende klachten — per 31 december 1992 — werd 18 % geseponeerd of ingetrokken, 74,5 % werd uitgesproken en 7,5 % is nog in behandeling. Bij de uitgesproken klachten werd 22 % onontvankelijk verklaard. De 78 % ontvankelijke klachten kunnen als volgt opgedeeld worden: 50,5 % werd gegrond verklaard, 20,5 % ongegrond en in 29 % van de bezwaarschriften werd een verzoening bereikt.

Buiten deze formele wettelijke opdrachten, worden de administratieve diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie, de jongste jaren meer en meer geconfronteerd met vragen om advies vanwege overheidsinstanties, privé-personen en -organisaties, losstaand van de indiening van een klacht.

In het kader van de toepassing van de cultuurpactwetgeving worden de administraties steeds meer gevraagd om « preventief » oplossingen uit te werken of voorstellen te onderzoeken.

Ten slotte moet worden vastgesteld dat diverse voogdijinstanties, voornamelijk de provinciale voogdijoverheden en hun administraties met de jaren een goede basis van samenwerking met de administratie van de Commissie hebben uitgebouwd, zowel inzake de opvolging van de uitspraken van de Commissie, als in verband met dossiers, waarin de provinciale overheid als voogdij moet tussenkomen.

Zoals hoger gesteld, beschikt de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie over een beperkt ambtenarenkorps, waarvan de statutaire toestand geregeld wordt door het koninklijk besluit van 28 december

Lorsque la Commission permanente nationale du pacte culturel ne parvient pas à concilier les parties, elle émet un avis sur le bien-fondé de la plainte. Cet avis est motivé et indique les dispositions auxquelles il a été porté atteinte. A l'appui de son avis, la Commission joint généralement quelques recommandations, pouvant s'adresser tant à l'autorité concernée qu'à l'autorité de tutelle. Elles ont pour but de faire respecter l'avis donné. Il faut encore ajouter que ces avis sont rendus en séances publiques. Toutes les parties concernées, les deux Ministres de la Culture ainsi que les autorités de tutelle, en reçoivent copie.

Au cours de son existence (16 ans maintenant), la Commission nationale permanente du pacte culturel a reçu 796 plaintes dont 526 en néerlandais, 264 en français et 6 en allemand (situation au 31 décembre 1992).

Les plaintes sont formulées soit par des groupes politiques représentés au sein de l'autorité publique, soit par des personnes privées ou des organisations culturelles actives dans la société. La proportion est très différente dans les communautés flamande (45-55) et française (80-20).

Des plaintes introduites — au 31 décembre 1992 — 18 % ont été classées sans suite ou abrogées, 74,5 % jugées et 7,5 % sont encore en suspens. Des plaintes qui ont fait l'objet d'un jugement, 22 % ont été déclarées irrecevables. Les plaintes recevables qui représentent 78 % peuvent être divisées comme suit: 50,5 % ont été déclarées fondées, 20,5 % sans fondement et pour 29 % des réclamations, une conciliation a été atteinte.

Outre ces missions légales formelles, les services administratifs de la Commission nationale permanente du Pacte culturel sont de plus en plus confrontés ces dernières années à des demandes d'avis de la part d'instances publiques, de personnes et d'organisations privées, indépendamment du dépôt d'une plainte.

Dans le cadre de l'application de la législation sur le Pacte culturel, on demande de plus en plus aux administrations d'élaborer « préventivement » des solutions ou d'examiner des propositions.

Enfin, il faut constater que diverses instances de tutelle, essentiellement les autorités de tutelle provinciales et leurs administrations, ont tissé au cours des ans les liens d'une étroite collaboration avec l'administration de la Commission, tant en ce qui concerne le suivi des avis de la Commission qu'en ce qui concerne les dossiers pour lesquels l'autorité provinciale exerce la tutelle.

Comme mentionné ci-dessus, la Commission nationale permanente du Pacte culturel dispose d'un corps restreint d'agents de l'Etat dont le statut est réglé par l'arrêté royal du 28 décembre 1984 portant

1984, houdende de organisatie van de Diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie.

COMMENTAAR PER PROGRAMMA

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

De personeelskredieten zijn in grote mate gelijk gebleven (16 personeelsleden).

Het bedrag van de werkingskosten (3,4 miljoen frank) ligt net iets boven het niveau 1993.

Voor de investeringsuitgaven wordt een krediet van 600 000 frank aangevraagd.

De kredieten voor het bestaansmiddelenprogramma van de commissie werden in 1992 volledig opgebruikt.

E. CENTRUM VOOR GELIJKHEID VAN KANSSEN EN VOOR RACISMEBESTRIJDING (afdeling 56)

Het Centrum werd opgericht door de wet van 15 februari 1993 (*Belgisch Staatsblad* van 19 februari 1993) en artikel 10 van het koninklijk besluit van 28 februari 1993 tot vaststelling van het organiek statuut van het Centrum bepaalt dat de financieringsmiddelen bestaan uit een op de algemene uitgavenbegroting — sectie 11 — Diensten van de Eerste Minister ingeschreven krediet. Dit krediet is bestemd voor het dekken van de uitgaven voor personeel, werking en uitrusting van het Centrum.

F. DIENSTEN VOOR PROGRAMMATIE VAN HET WETENSCHAPSBELEID (afdelingen 60 en 61)

Sinds 1992 zijn de kredieten van wetenschapsbeleid zelf en de kredieten voor de gemeenschappelijke culturele activiteiten gegroepeerd onder het gezag van de Minister van Wetenschapsbeleid. Daarbij komen de begrotingskredieten die overeenkomen met de federale onderwijsbevoegdheden welke gezamenlijk door de Minister van Wetenschapsbeleid en de Minister van Begroting worden uitgeoefend.

Die kredieten worden beheerd door de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid, het Bestuur voor de Gemeenschapsaangelegenheden en de Wetenschappelijke Instellingen van de Staat en de Cel Onderwijs/Education nationale.

Met het oog op de « administratieve samenvoeging » van die diensten, zijn de kredieten sinds het begrotingsjaar 1991 gegroepeerd in twee afdelingen van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister, beide met als titel « DPWB » :

organisation des services de la Commission nationale permanente du Pacte culturel.

COMMENTAIRE DE L'EVOLUTION BUDGETAIRE

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE

Les crédits de personnel sont plus au moins restés au niveau 1993 (16 membres de personnel).

Le montant des frais de fonctionnement (3,4 millions de francs) est légèrement plus élevé qu'en 1993.

Pour les investissements, un crédit de 600 000 francs est demandé.

Les crédits du programme « subsistance » de la Commission ont été entièrement utilisés en 1992.

E. CENTRE POUR L'EGALITE DES CHANCES ET LA LUTTE CONTRE LE RACISME (division 56)

Le Centre a été créé par la loi du 15 février 1993 (*Moniteur belge* du 19 février 1993) et l'article 10 de l'arrêté royal du 28 février 1993 fixant le statut organique du Centre stipule que les moyens de financement sont constitués d'un crédit inscrit au budget général de dépenses — section 11 — Service du Premier Ministre. Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de personnel, de fonctionnement et d'équipement du Centre.

F. SERVICES DE PROGRAMMATION DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE (divisions 60 et 61)

Depuis 1992, les crédits de politique scientifique proprement dite et les crédits destinés aux activités culturelles communes sont regroupés sous l'autorité du Ministre de la Politique scientifique. Il faut y ajouter les crédits correspondant aux compétences fédérales d'enseignement, lesquelles sont placées sous la responsabilité du Ministre de la Politique scientifique et du Ministre du Budget.

Ces crédits sont gérés par les Services de Programmation de la Politique scientifique, l'Administration des Affaires communautaires et des Etablissements scientifiques de l'Etat et la Cellule Education nationale/Onderwijs.

En prévision de la « fusion administrative » de ces services, ces crédits sont regroupés, depuis l'exercice budgétaire 1991, au sein de deux divisions du budget des Services du Premier Ministre, toutes deux intitulées « SPSS » :

a) Afdeling 60, met als titel « DPWB — gedeelte wetenschapsbeleid »

Deze afdeling bevat alle basisallocaties met betrekking tot het wetenschapsbeleid (code R) in aparte en homogene programma's, op dezelfde manier voorgesteld als de kredieten van wetenschapsbeleid van de andere departementen (cf. algemene toelichting bij de begroting 1994 — derde deel — hoofdstuk II — sectie 7 : « Het interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid »).

De Minister van Wetenschapsbeleid is de ordonnateur voor het geheel van de kredieten van afdeling 60.

b) Afdeling 61, met als titel « DPWB — gedeelte Onderwijs en Cultuur »

Deze afdeling bevat de basisallocaties van de voornoemde besturen, behalve die welke betrekking hebben op het wetenschapsbeleid, dat wil zeggen de kredieten voor de « gemeenschappelijke aangelegenheden » die verband houden met Cultuur (programma's 1, 2 en 3) of Onderwijs (programma's 4, 5 en 6).

De Minister van Wetenschapsbeleid is ordonnateur voor de programma's 1, 2 en 3; de programma's 4, 5 en 6 vallen onder de bevoegdheid van de Minister van Wetenschapsbeleid en/of de Minister van Begroting.

1. ALGEMENE BELEIDSLIJNEN

Algemeen genomen wordt het beleid van de Regering gekenmerkt door het streven naar continuïteit en het behoud van het potentieel en de middelen voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening, ondanks de voor alle overheidsuitgaven opgelegde strenge budgettaire beperkingen.

1.1. ORGANISATIEAFDELING 60

DPWB — gedeelte Wetenschapsbeleid

Het wetenschapsbeleid vereist continuïteit en planning op middellange en lange termijn. Het beleid dat de Regering in 1994 van plan is te voeren, zal worden gekenmerkt door het voortzetten van de uitvoering van de beslissingen die door de vorige regeringen werden getroffen en die — meestal — betrekking hebben op activiteiten met een meerjarig karakter (impulsprogramma's, interuniversitaire attractiepolen, ruimtevaartprogramma's enz.).

Dit beleid, dat gericht is op continuïteit, belet niet dat binnen de goedgekeurde budgettaire enveloppe enkele nieuwe initiatieven zullen worden ontwikkeld. De opeenvolgende saneringsplannen van de Rijksbegroting mogen immers niet tot gevolg hebben dat het wetenschappelijk onderzoek in België bene-

a) la division 60, intitulée « SPPS — partie politique scientifique »

Cette division regroupe toutes les allocations de base relatives à la politique scientifique (code R) et présentées en programmes distincts et homogènes, à l'instar des crédits de politique scientifique des autres départements (cf. exposé général du budget 1994 — troisième partie — chapitre II — section 7 : « Le programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique »).

Le Ministre de la Politique scientifique a qualité d'ordonnateur pour l'ensemble des crédits de la division 60.

b) la division 61, intitulée « SPPS — partie Education et Culture »

Cette division regroupe les allocations de base des administrations précitées hormis celles relatives à la politique scientifique, c'est-à-dire les crédits pour « les affaires communes » ayant trait à la Culture (programmes 1, 2 et 3) ou à l'Education (programmes 4, 5 et 6).

Le Ministre de la Politique scientifique a qualité d'ordonnateur pour les programmes 1, 2 et 3; les programmes 4, 5 et 6 relèvent de la compétence du Ministre de la Politique scientifique et/ou du Ministre du Budget.

1. NOTE DE POLITIQUE GENERALE

De manière globale, l'action du Gouvernement se caractérise par un souci de continuité et par le maintien du potentiel et des moyens de la recherche et du service public scientifique, en dépit des contraintes budgétaires sévères imposées pour l'ensemble des dépenses de l'Etat.

1.1. DIVISION ORGANIQUE 60

SPPS — partie Politique scientifique

La politique scientifique exige une continuité et une programmation à moyen et long terme. La politique que le Gouvernement compte suivre en 1994 sera ainsi caractérisée par la poursuite de la mise en oeuvre des décisions prises par les gouvernements précédents et qui, dans la plupart des cas, ont trait à des activités de nature pluriannuelle (programmes d'impulsions, pôles d'attraction interuniversitaires, projets de recherche spatiale, etc.).

Cette politique axée sur la continuité n'empêchera pas le développement de quelques nouvelles initiatives au sein de l'enveloppe budgétaire retenue pour 1994. Les plans d'assainissement successifs du budget de l'Etat ne peuvent en effet avoir pour conséquence que la recherche scientifique en Belgique

den een kritische massa valt. De federale Overheid moet dus, net als iedere Gemeenschap en ieder Gewest, bijdragen tot het bereiken van deze kritische massa en zich daarbij spiegelen aan de inspanningen die onze buurlanden zich ter zake getroosten.

Zo stijgt het geheel van de kredieten voor het wetenschappelijk onderzoek op nationaal vlak (programma 60.1) met 3,5 % in betalingsmiddelen, waardoor terzelfder tijd in 1994 de verbintenissen kunnen worden gedekt die aangegaan werden in het kader van de meerjarige impulsprogramma's die voorheen zijn beslist en, in de loop van het laatste kwartaal van 1993 en van het jaar 1994, nieuwe initiatieven inzake onderzoek kunnen worden opgezet. Voor de ene zal uitsluitend de federale Overheid bevoegd zijn (zie artikel 6bis, § 2, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd bij artikel 3, § 2, van de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur). Andere zullen de verlenging van bestaande programma's mogelijk maken op basis van artikel 100 van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen, ingevoegd bij artikel 3, § 5, van voornoemde bijzondere wet van 16 juli 1993. De laatste zullen worden uitgevoerd conform de bepalingen van artikel 6bis, § 3, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd bij artikel 3, § 3 en 4, van voornoemde bijzondere wet van 16 juli 1993.

De Regering neemt zich in dit verband voor vlug de noodzakelijke uitvoeringsmaatregelen te nemen voor het instellen van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid waarvoor, krachtens de wetsbepalingen, een specifieke rol voor deze laatste categorie van initiatieven zal zijn weggelegd.

Op internationaal vlak beoogt het beleid de Belgische onderzoekwereld optimaal te betrekken bij de onderzoek-ontwikkelingsprogramma's die in dit kader worden opgezet.

Het geheel van de onderzoekkredieten 1994 voor de internationale sector (programma 60.2) kenmerkt zich door een stijging met 1,8 % wat de betalingsmiddelen betreft.

Zoals de voorgaande jaren worden de begrotingsinspanningen, voor een zeer groot deel, toegespitst op de programma's van het Europees Ruimtevaart Agentschap (E.S.A.) en op de projecten van intergouvernementele organisaties zoals EUMETSAT, ESO, EMBO en ESRF.

In de kredieten die worden voorgesteld om in 1994 de Belgische deelname aan het Europees Ruimtevaart Agentschap te dekken zijn al de gevolgen verwerkt van de beslissingen van de E.S.A.-Ministersconferentie in Granada, ook al moeten sommige ervan nog nader worden uitgewerkt in het licht van de aan de gang zijnde onderhandelingen tussen de Amerikaanse, Europese, Canadese en Japanse partners in het toekomstige ruimtestation.

De federale wetenschappelijke instellingen (programma 60.3) zullen een stijging met 4,6 % genieten, waarvan een gedeelte bestemd is om gestalte te geven aan de wil van de Regering die instellingen in te

tombe au-dessous d'une masse critique. Comme chaque Communauté et Région, l'Autorité fédérale doit donc apporter sa contribution en vue d'atteindre cette masse critique et se référer dans ce domaine aux efforts déployés par les pays voisins du nôtre.

C'est ainsi que l'ensemble des crédits destinés à la recherche scientifique au plan national (programme 60.1) croît de 3,5 % en moyens de paiement, ce qui permettra à la fois de couvrir en 1994 les engagements pris dans le cadre des programmes pluriannuels d'impulsion décidés antérieurement et de prendre, au cours du dernier trimestre 1993 et de l'année 1994, de nouvelles initiatives en matière de recherche. Les unes relèveront exclusivement de la compétence de l'Autorité fédérale (voir l'article 6bis, § 2, de la loi spéciale de réformes institutionnelles, tel que modifié par l'article 3, § 2, de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat). D'autres permettront la prolongation de programmes existants sur la base de l'article 100 de la loi spéciale de réformes institutionnelles, inséré par l'article 3, § 5, de la loi spéciale du 16 juillet 1993 précitée. Les dernières seront conduites conformément aux dispositions de l'article 6bis, § 3, de la loi spéciale de réformes institutionnelles, tel que modifié par l'article 3, § 3 et 4, de la loi spéciale du 16 juillet 1993 précitée.

A cet égard, le Gouvernement se propose de prendre rapidement les mesures d'exécution nécessaires à la mise en place du nouveau Conseil fédéral de la Politique scientifique, appelé à jouer, en vertu des dispositions légales, un rôle spécifique pour cette dernière catégorie d'initiatives.

Sur le plan international, l'objectif politique est d'associer de façon optimale le monde de la recherche belge aux programmes de recherche-développement initiés dans ce cadre.

L'ensemble des crédits de recherche 1994 destinés au secteur international (programme 60.2) se caractérise par une croissance de 1,8 % en ce qui concerne les moyens de paiement.

A l'image des années précédentes, les efforts budgétaires sont concentrés, pour une très large part, sur les programmes de l'Agence spatiale européenne (E.S.A.) et sur les projets des organisations intergouvernementales telles que EUMETSAT, ESO, EMBO et ESRF.

Pour ce qui est de l'Agence spatiale européenne, les crédits proposés pour couvrir la participation belge en 1994 intègrent les conséquences des décisions de la Conférence ministérielle E.S.A. de Grenade, même si certaines d'entre elles doivent encore être précisées à la lumière des négociations en cours entre les partenaires américain, européen, canadien et japonais de la future station orbitale.

En ce qui concerne les établissements scientifiques fédéraux (programme 60.3), ceux-ci connaîtront une croissance de 4,6 %, dont une partie est destinée à traduire la volonté du Gouvernement d'intégrer ces

passen in het kader van de twee parastatale instellingen opgericht bij de wet van 28 december 1990.

Tot slot werd de omvang voor 1994 van het begrotingsprogramma 60.4 (dat met 3,7 % stijgt ten opzichte van 1993) zo vastgesteld om onze deelname te behouden in verschillende universitaire of daarmee gelijkgestelde instellingen, en in het bijzonder in de in Europees verband opgerichte instellingen.

1.2. ORGANISATIEAFDELING 61

DPWB — gedeelte Onderwijs en Cultuur

De programma's 61.1, 61.2 en 61.3 (die ten opzichte van het dienstjaar 1993 vrijwel gelijk blijven) omvatten de kredieten voor de culturele activiteiten die tot de bevoegdheid blijven behoren van de federale overheid daar zij zich niet exclusief tot de ene of de andere Gemeenschap richten. Zoals in het verleden, zal de Regering toezien op de ontwikkeling van deze activiteiten en inzonderheid op die van de drie grote parastatale instellingen, te weten de Koninklijke Muntchouwborg, het Paleis voor Schone Kunsten en het Nationaal Orkest van België.

De enveloppe voor 1994 van 'e programma's 61.4, 61.5 en 61.6 (federale bevoegdheid inzake onderwijs) blijft haast constant met, binnen die enveloppe evenwel, de wil om de begrotingen voor de lasten uit het verleden aan te passen en aan de financiering van de buitenlandse universiteitsstudenten de bedragen toe te kennen berekend volgens de bepalingen van de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989.

2. OPDRACHTEN EN DOELSTELLINGEN

2.1. ORGANISATIEAFDELING 60

DPWB — gedeelte Wetenschapsbeleid

Programma 0 : Bestaansmiddelen

Het bestaansmiddelenprogramma (534,6 miljoen frank in 1994) dekt enerzijds (ten belope van 242,8 miljoen frank) de personeelsbezoldigingen en werkingsuitgaven van de drie betrokken besturen (zie inleidende tekst) en anderzijds (ten belope van 291,8 miljoen frank) de subsidie aan de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek voor de terugbetaling van het kapitaal (5^e tranche) en de intresten van de lening die in 1959 onder Staatswaarborg (wet van 13 april 1960) werd uitgegeven.

Programma 1 : Onderzoek en Ontwikkeling op nationaal vlak

De kredieten (1 500,2 miljoen frank in vastlegingskredieten en 2 496,8 miljoen frank in ordon-

institutions dans le cadre des deux parastataux créés par la loi du 28 décembre 1990.

Enfin, le niveau 1994 du programme budgétaire 60.4 (en hausse de 3,7 % par rapport à 1993) a été fixé en vue de maintenir notre participation à différentes institutions universitaires ou assimilées, et en particulier aux institutions créées dans le cadre européen.

1.2. DIVISION ORGANIQUE 61

SPPS — partie Education et Culture

Les programmes 61.1, 61.2 et 61.3 (en quasi statu-quo par rapport à l'exercice 1993) comprennent les crédits destinés aux activités culturelles qui continuent à relever de la compétence fédérale en raison du fait qu'elles ne s'adressent pas exclusivement à l'une ou à l'autre Communauté. Comme par le passé, le Gouvernement veillera au développement de ces activités et particulièrement à celles des trois grands parastataux, que sont le Théâtre royal de la Monnaie, le Palais des Beaux-Arts et l'Orchestre National de Belgique.

L'enveloppe 1994 des programmes 61.4, 61.5 et 61.6 (compétence fédérale en matière d'enseignement) reste pratiquement constante avec toutefois, à l'intérieur de cette enveloppe, la volonté d'adapter les budgets destinés aux charges du passé et d'accorder au financement des étudiants universitaires étrangers les montants calculés selon les dispositions de la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989.

2. MISSIONS ET BUTS

2.1. DIVISION ORGANIQUE 60

SPPS — partie Politique scientifique

Programme 0 : Subsistance

Le programme de subsistance (534,6 millions de francs en 1994) couvre, d'une part (à concurrence de 242,8 millions de francs) les rémunérations du personnel et les frais de fonctionnement des trois administrations concernées (voir texte introductif) et d'autre part (à concurrence de 291,8 millions de francs) la subvention à la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique en vue de couvrir le remboursement du capital (5^e tranche) et les intérêts de l'emprunt émis par celle-ci en 1959 et garanti par l'Etat (loi du 13 avril 1960).

Programme 1 : Recherche et Développement au niveau national

Les crédits (1 500,2 millions de francs en moyens d'engagement et 2 496,8 millions de francs en

nanceringskredieten) dekken in essentie de impulsprogramma's en de interuniversitaire attractiepolen.

De impulsprogramma's die in de loop van de voorgaande jaren op gang werden gebracht zullen in 1994 worden voortgezet; ze betreffen de volgende gebieden: AIDS, Antarctica, bescherming van de burger, stammenverzameling van micro-organismen, « global change », gezondheidsrisico's, informatietechnologie, publieke economie, remote sensing, sociale wetenschappen, studies vrede en veiligheid, supergeleiders, transport en mobiliteit, dienstencentra en onderzoeknetwerken en zeewetenschappen.

Zoals aangegeven in de algemene beleidslijnen, zijn nieuwe programma's in voorbereiding die eind 1993 — begin 1994 in gang zullen worden gezet.

In 1994 zal overigens een derde tranche van 140,0 miljoen frank worden vrijgemaakt ten behoeve van het Nationaal Fonds voor het wetenschappelijk onderzoek om dit fonds in staat te stellen de impulserende taak te vervullen ten bate van het fundamenteel onderzoek die het eind 1992 werd toevertrouwd en in dit kader specifieke onderzoeksprojecten van de universiteiten te financieren.

De kredieten voor de interuniversitaire attractiepolen (IUAP) van hun kant hebben hun « kruissnelheid » (van 800,0 miljoen frank per jaar) bereikt, conform de beslissingen die door de vorige regeringen zijn genomen (IUAP-fase II en III).

Programma 2 : Onderzoek en Ontwikkeling op internationaal vlak

De kredieten belopen 6 740,2 miljoen in vastleggingen en 6 660,5 miljoen in ordonnancerings- en uitgaven. Ten opzichte van het begrotingsjaar 1993 betekent dit een stijging van 116,6 miljoen in ordonnanceringskredieten.

De kredieten voor de ruimtevaartactiviteiten stijgen in het totaal met 155,8 miljoen frank, te weten met 91,3 miljoen frank voor de bijdragen aan het Europees Ruimtevaart Agentschap en met 64,5 miljoen frank voor andere bilaterale projecten (MIRAS, SPICAM, SPOT).

Wat het AIRBUS-programma betreft is de vermindering met 100,0 miljoen frank het gevolg van de beëindiging van het onderzoek-ontwikkelingscontract voor het Airbus A330-A340 vliegtuig.

De deelname van België aan intergouvernementele en internationale organisaties, groeperingen en centra voor wetenschappelijk onderzoek stijgt, van haar kant, in omvang met 54,6 miljoen frank, en dient hoofdzakelijk om de nieuwe projecten te bekostigen die worden ontwikkeld in het kader van EUMETSAT en ESO.

Overigens voorziet het begrotingsprogramma 60.2 ook in kredieten voor de cofinancieringsacties in het kader van de EG en van COST, bepaalde EUREKA-projecten en « bilaterale acties », meer bepaald de beurzen die onderzoekers uit Centraal- en Oost-Eu-

moyens de paiement) couvrent essentiellement les programmes d'impulsion et les pôles d'attraction interuniversitaires.

Les programmes d'impulsion qui ont été lancés au cours des années antérieures seront poursuivis en 1994; ils concernent les domaines suivants : SIDA, Antarctique, protection du citoyen, collection de souches de micro-organismes, « global change », risques pour la santé, technologies de l'information, économie publique, télédétection, sciences sociales, études paix et sécurité, supraconducteurs, transport et mobilité, centres de service et réseaux de recherche et sciences de la mer.

Comme précisé dans la note de politique générale, de nouveaux programmes d'impulsion sont en cours de préparation et seront lancés fin 1993 — début 1994.

Par ailleurs, une troisième tranche de 140,0 millions de francs sera libérée en 1994 au profit du Fonds national de la recherche scientifique pour lui permettre d'exercer la mission d'impulsion à la recherche fondamentale qui lui a été confiée fin 1992 et de financer dans ce cadre des projets de recherche spécifiques émanant des universités.

Quant aux crédits pour les pôles d'attraction interuniversitaires (PAI), ils ont atteint leur « niveau de croisière » (de l'ordre de 800,0 millions de francs par an) conformément aux décisions prises par les gouvernements précédents (PAI-phases II et III).

Programme 2 : Recherche et Développement au niveau international

Les crédits s'élèvent à 6 740,2 millions en moyens d'engagement et à 6 660,5 millions en moyens de paiement. Par rapport à l'exercice budgétaire 1993, ces derniers augmentent de 116,6 millions de francs.

Les crédits pour les activités spatiales augmentent globalement de 155,8 millions de francs, à concurrence de 91,3 millions de francs pour les contributions à l'Agence spatiale européenne et de 64,5 millions de francs pour des projets bilatéraux en dehors de ce cadre (MIRAS, SPICAM, SPOT).

Pour ce qui est du programme AIRBUS, la diminution de 100,0 millions de francs traduit l'achèvement du contrat de recherche-développement pour l'avion Airbus A330-A340.

La participation de la Belgique aux organisations, groupements et centres intergouvernementaux et internationaux de recherche scientifique voit, quant à elle, son niveau augmenter de 54,6 millions de francs, essentiellement pour prendre en compte les nouveaux projets développés dans le cadre d'EUMETSAT et de l'ESO.

Par ailleurs, le programme budgétaire 60.2 couvre également les actions de cofinancement dans le cadre de la CE et de la COST, certains projets EUREKA et des « actions bilatérales », notamment les bourses qui doivent permettre à des chercheurs d'Europe

ropa in staat moeten stellen in Belgische gastlaboratoria onderzoek te verrichten.

Programma 3 : Wetenschappelijke instellingen van de Staat

Voor het dienstjaar 1994 wordt een totaalkrediet van 2 683,5 miljoen frank uitgetrokken.

Voor alle wetenschappelijke instellingen van de Staat en de ervan afhankende centra, werd de indexering van de bestaansmiddelen in rekening gebracht.

Overigens werd een bedrag van 93,3 miljoen frank in de begroting ingeschreven om de uitvoering mogelijk te maken van de wet van 28 december 1990 houdende groepering van deze instellingen binnen twee parastatale instellingen.

Programma 4 : Onderwijs-vorming-educatieve activiteiten

De kredieten van het programma 4 (112,8 miljoen frank voor 1994) maken de financiering mogelijk van een aantal instellingen van hoger onderwijs in België of in het buitenland, van de Universitaire Stichting en van de Belgian American Educational Foundation.

2.2. ORGANISATIEAFDELING 61

DPWB — gedeelte Onderwijs en Cultuur

Programma 1 : Gemeenschappelijke culturele activiteiten

Het begrotingsprogramma 61.1 omvat de steun aan gemeenschappelijke culturele activiteiten, waaronder de Nationale Dienst voor Congressen en de bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel, en bedraagt 144,5 miljoen frank.

Programma 2 : Externe relaties

In begrotingsprogramma 61.2 werden de Belgische bijdragen aan bepaalde internationale culturele organisaties gegroepeerd, die in totaal 140,2 miljoen frank belopen.

Programma 3 : Nationale culturele instellingen

In begrotingsprogramma 61.3 werden de dotaties aan de nationale culturele instellingen gegroepeerd : de Koninklijke Muntshouwburg, het Nationaal Orkest van België en het Paleis voor Schone Kunsten. Het totaal van die kredieten bedraagt 1.388,4 miljoen frank.

centrale et de l'Est d'effectuer des recherches au sein de laboratoires d'accueil belges.

Programme 3 : Etablissements scientifiques de l'Etat

Un crédit total de 2 683,5 millions de francs est prévu pour l'exercice 1994.

Pour l'ensemble des Etablissements scientifiques de l'Etat et des centres qui en dépendent, l'indexation des moyens de subsistance a été prise en compte.

Par ailleurs, un montant de 93,3 millions de francs a été inscrit au budget afin de permettre l'exécution de la loi du 28 décembre 1990 regroupant ces établissements au sein de deux parastataux.

Programme 4 : Enseignement-formation-activités éducatives

Les crédits du programme 4 (112,8 millions de francs pour 1994) permettent d'assurer le financement d'un certain nombre d'institutions d'enseignement supérieur situées en Belgique ou à l'étranger, de la Fondation universitaire et de la Belgian American Educational Foundation.

2.2. DIVISION ORGANIQUE 61

SPPS — partie Education et culture

Programme 1 : Activités culturelles communes

Le programme budgétaire 61.1 comprend le soutien aux activités culturelles communes, dont le Service national de Congrès et la bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles. Il s'élève à 144,5 millions de francs.

Programme 2 : Relations extérieures

Le programme budgétaire 61.2 comprend les contributions belges à certaines organisations culturelles internationales. Il s'élève à 140,2 millions de francs.

Programme 3 : Institutions culturelles nationales

Dans le programme budgétaire 61.3 sont regroupées les dotations aux institutions culturelles nationales : Théâtre royal de la Monnaie, Orchestre national de Belgique et Palais des Beaux-Arts. Le total de ces crédits s'élève à 1 388,4 millions de francs.

Programma's 4 tot 6 : Onderwijs

De betalingsmiddelen van deze drie begrotingsprogramma's belopen in het totaal 5 671,8 miljoen frank.

Ze dekken in hoofdzaak, voor een bedrag van 3 441,1 miljoen frank, de onderwijsinvesteringen ten laste van de Federale regering.

Er is overigens een bedrag van 497,0 miljoen frank ingeschreven voor de lasten uit het verleden Onderwijs/Education nationale.

Tot slot werden de kredieten 1994 voor de Gemeenschappen ter financiering van de buitenlandse universiteitsstudenten, conform de wetgeving, vastgelegd op 1 733,7 miljoen frank via een indexering van de bedragen verschuldigd voor het dienstjaar 1993.

Programmes 4 à 6 : Enseignement

Les moyens de paiement de ces trois programmes budgétaires s'élèvent globalement à 5 671,8 millions de francs.

Ils couvrent essentiellement, à concurrence de 3 441,1 millions de francs, les investissements scolaires à charge du Gouvernement fédéral.

Par ailleurs, un montant de 497,0 millions de francs est inscrit au titre de charges du passé Education nationale/Onderwijs.

Enfin, les crédits 1994 destinés aux Communautés pour financer les étudiants universitaires étrangers ont été fixés, conformément à la législation, à 1 733,7 millions de francs, en indexant les montants dus pour l'exercice 1993.